

Genre de véhicule 32)	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
Camion ou tracteur à sellette (châssis)	V O L V O	F L 7 - 4 x 2	CH 3850 81

Constructeur	VOLVO TRUCK CORP., S-40508 Göteborg (S) / VOLVO EUROPA TRUCK NV., B-9040 Gent (B)		
Identification	sur la plaquette du constructeur "FL7 - 4x2" (la lettre éventuelle "M" après le no de châssis ne fait pas partie du numéro du châssis "Y..F7A.A....." de ce dernier; frappée par l'importateur)		
Plaquette du constructeur	à gauche, à l'intérieur de la porte		
Numero du châssis	à droite, à l'avant, latéralement sur le longeron		
Identification du moteur	"TD 71 FS" devant le no du moteur, à gauche latéralement sur le bloc derrière la pompe d'injection		
Importateur	VOLVO (SUISSE) SA, Industriering, 3250 Lyss		

Châssis	Moteur		
Nombre d'essieux/pneus <u>2 / 6</u>	Marque	VOLVO	TD 71 FS
Suspension <u>ress. à lames ou susp. pneumat.; AV-amortisseurs/AR=s.d.</u>	Construction	<u>en ligne/turbo</u>	Temps <u>4</u>
Direction <u>mécanique, circuit billes avec assistance hydraulique</u>	Carburant	D	Position <u>avant</u>
Entraînement <u>sur roues arrière</u>	Refréroidissement	eau	Cylindres <u>6</u>
Frein de service <u>air compr., 2-circ., tambours, sur toutes roues</u>	Alésage	<u>104,77</u>	Course <u>130</u>
	Cylindree	<u>6721</u>	CV-impôt <u>34,23</u>
	Puissance en kW	<u>180</u>	à /min <u>2400</u>
Frein auxiliaire <u>(ressort, progressif, tambours, sur roues AR)</u>	Couple max. Nm	<u>880</u>	à /min <u>1400</u>
	Silencieux	<u>l = 700 x ø 460 mm "1544915"</u>	<u>x</u>
Frein d'arrêt <u>(pression de service+libération de secours par soupape garde 4-circ., desserrage méc.=vis aux cylindres)</u>		<u>le dessous de cabine pourvu de matériel insonore; ventilateur-Visco ø 680 mm, 6 pales</u>	
Ralentisseur <u>sur échappement, non progressif + retardeur</u>			
Contrôle 2 circuits <u>2 manomètres + lampe -témoin</u>			

Carrosserie/Équipement <u>cabine avancée §)</u>	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes <u>2</u>	Poids à vide	<u>3980</u>	<u>2070</u>	<u>6050</u> §)
Indic. vitesse <u>tachygraphe</u>	Répartition charge	<u>(poids à vide châssis/cabine)</u>		
Ceintures sécurité avant <u>amère</u>				<u>16000</u>
Calé <u>1/410x200x230 mm</u>	Retroviseurs <u>gauche + droite</u>			<u>19500</u>
Antivol <u>-</u>	Poids garantis <u>6500 **)</u>		<u>13000</u>	
Réservoir carburant <u>1/tôle d'acier, 200 litres</u>	Pneus <u>315/80 R 22.5</u>		<u>315/80 R 22.5</u>	<u>+</u>
Avertisseur <u>BOSCH (B) 20018</u> ou d'autres modèles homologués	Ply/bar <u>- / 8,0</u>		<u>- / 8,0</u>	
Charge <u>7500</u>	Charge <u>13000</u>			
pour Vmax <u>120</u>	pour Vmax <u>120</u>			
Jantes <u>22,5 x 9.00 acier</u>				

Dimensions §)	intérieur	extérieur					
Longueur		<u>5700</u>	Empattement	<u>3500</u>	<u>*</u>	Garantie poids remorquable avec/sans frein	
Largeur		<u>2500</u>	Essieu double av			Garantie poids de l'ensemble	<u>44000 kg</u>
Hauteur		<u>3300</u>	Voie av	<u>1950</u>	<u>- 2005</u>	Poids remorquable testé	
Porte à faux avant		<u>1400</u>	Voie ar	<u>1818</u>	<u>- 1830</u>	Charge garantie sur le toit	
Porte à faux arrière		<u>800</u>	Braquage C	<u>g 12000</u>	<u>d 12400</u>	Vitesse maximale selon le constructeur	<u>117 km/h</u>
Garde au sol	à vide	<u>280/270</u>	en charge	<u>280/270</u>		testée	<u>km/h à /min</u> moteur <u>prise de force</u>

Emissions de bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)
Boîte de vitesses		i-a	dB/A	dB/A	/min		Genre du véhicule		
m8, R 62	3,78-5,43	82,0	75,0	1800	ab)	Camion ou tracteur à sellette			
m16, SR 62	3,78-5,43	x	75,0	1800	ab)	Marque et type	VOLVO FL7-4x2		
m14, SR 1400	3,78-5,43	x	75,0	1800	ab)	Homologation No CH	3850 81		
<u>Valeurs d'émission 1.10.86 remplies</u>						Carrosserie			
F	G	H	J	R		Places	total	2 ou 3	avant
De fumée OCE annexe 3	ECE-24 moteur TD 71 FS					Poids à vide	sel. le bulletin de pes.		Carburant
b= à /min	k=0,10 à 2400	/min	k=0,10 à 2140	/min		Charge utile	sel. la carrosserie		Cylindrée
b= à /min	k=0,12 à 1870	/min	k=0,15 à 1610	/min		Poids total	16000		CV-impôt
b= à /min	k=0,55 à 1340	/min	k=0,63 à 1080	/min					
O	O+P								
S Bacharach = 5,0	Pompe d'injection BOSCH								

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- x) Insonorisation : écrans d'absorption dans les passages de roue, à gauche et à droite ainsi que latéralement du moteur, au-dessus des ressorts.
- *) Empattement : 3500 / 3800 / 4100 / 4400 / 4800 / 5200 / 5600
le constructeur autorise l'importateur à modifier l'empattement de 3500 à 5600 mm; une telle modification sera indiquée par un "M" frappé après le no de châssis.
- **) Essieu avant : livrable sur demande avec charge par essieu de 7500 kg; marqué "7,5"; une plaquette appropriée est apposée sur le corps d'essieu (importateur); la garantie du poids total est de 20500 kg, voies AV = 1975 - 2030 mm.
- +) Variante de pneus : 12 R 22.5 AV = 6500 (8,0) AR = 11500 (8,0) V_{max} 120 km/h
d'autres variantes de pneus possibles en accord avec l'article 13, 1er alinéa de l'OCE .
- §) les dimensions, le Ø-braquage, le nombre de places, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation; les feux de gabarit sur le toit de cabine doivent être débranchés (distance du bord); des couvercles sont exigés sur les écrous des roues AV; avec essieu AV 7,5 = bavettes obligatoires / AR = selon la carrosserie; une visière (écran-antiéblouissant) est admise (DFJP 06.02.74).

Essais sur route et de freinage effectués avec 19500 kg.

Inscription dans le permis de circulation:

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2 m 50. Le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Gùteborg (S), 04.09.85
Vn/PR

Remplace la fiche d'homologation du 10.3.86
Boîte à vitesses

Berne, 15.5.87

Service fédéral d'homologation

Camion ou
tract. à sellette

V O L V O

divers

CH 3850 ⁸¹..

FICHE SYNOPTIQUE II (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 25.07.86 à Berne - jak

pour les nos d'homologation : CH 3850 62 / 63 / 67 / 68 / 69 / 70 / 71 / 72
73 / 75 / 76 / 77 / 81 / 82 / 83

Variantes de jantes : 8.25 x 22.5 alliage léger "VOLVO"
9.00 x 22.5 alliage léger "VOLVO"

Voies : selon les fiches d'homologation jusqu'à + 50 mm